V2L-adapter GCG MAX (Vehicle to Load)

Brugervejledning

Strøm fra elbilen – til camping, roadtrips og strømsvigt

Adapteren gør det muligt at bruge strøm fra din elbil via V2L (Vehicle to Load) og forsyne almindelige 230 V-apparater.



VARIANTER

Volkswagen / Skoda / Audi	0704-D
Hyundai / Kia	0704
XPENG	0704-A
Renault	0704-B
Mazda	0704-C
BYD	0704-E

Vigtigt

Læs hele brugervejledningen, før du bruger adapteren. Gem den til senere brug.

Sikkerhed

⚠ **ADVARSEL**

Forkert brug kan give risiko for elektrisk stød, brand eller skader på bilen og de tilsluttede apparater.

- Brug kun adapteren med biler, der understøtter V2L.
- Brug aldrig adapteren, hvis den er beskadiget.
- Undgå at udsætte adapteren for kraftig regn eller høj luftfugtighed.
- Hold adapteren fri for snavs og fremmedlegemer.
- Træk altid i selve stikket – aldrig i ledningen.
- Kontrollér altid adapter og stik før brug.
- Adapteren må ikke nedsænkes i vand eller bruges under vand.
- Tilslut kun apparater, der ikke overstiger bilens maksimale V2L-effekt.
- Sørg for god ventilation omkring adapteren under brug.
- Forsøg aldrig selv at adskille eller reparere adapteren.

PRODUKTINFORMATION

Indhold og specifikationer

Medfølger

- 1 × GCG MAX V2L-adapter
- Brugervejledning

Specifikationer

Udgangsspænding	**220–240 V AC**
Frekvens	**50 Hz**
Maks. strøm	**16 A***
Typisk effekt	**3,3–3,7 kW***
Isolationsmodstand	**≥ 500 MΩ**
Testspænding	**2500 V AC**
Driftstemperatur	**-30 °C til +50 °C**
Kapsling / godkendelse	**IP44 · CE**
Materiale	**PA66-plast og kobberlegering**
Tætning	**Gummielastomer**
Vægt	**ca. 320 g**

*Den maksimale effekt bestemmes af bilens V2L-funktion.

Hvad er V2L?

Med V2L bruger du bilens batteri som mobil strømkilde. Du kan fx forsyne:

- Kaffemaskine og elkedel
- Køleboks og lamper
- Computer, TV og opladere
- Elværktøj og andet 230 V-udstyr

BRUG · 1/2

Sådan bruger du adapteren

01 **Kontrollér bilen**
Sørg for, at din bil understøtter V2L. Se bilens instruktionsbog for den maksimale V2L-effekt.

02 **Parkér bilen**
Parkér bilen sikkert, og sæt den i P (Park).

03 **Sæt adapteren i**
Sæt adapteren helt ind i bilens ladeport.

04 **Aktivér V2L**
Aktivér V2L-funktionen i bilens infotainmentsystem, hvis bilen kræver det.

05 **Tilslut apparatet**
Sæt stikket fra dit 230 V-apparat i adapteren.

BRUG · 2/2

Sådan bruger du adapteren

06

Tænd apparatet

Tænd for apparatet. Strømmen kommer nu fra bilens batteri.

Bemærk

Nogle bilmærker aktiverer V2L automatisk, mens andre kræver aktivering via bilens infotainmentsystem. Se bilens instruktionsbog eller vores online vejledninger.

Volkswagen ID.

Volkswagen angiver ID. Software 6.0 som minimumskrav for V2L i ID.-modellerne. Kontrollér bilens softwareversion før brug.

AFBRYDELSE OG FEJLFINDING

Afbryd strømmen og løs problemer

Sådan afbryder du

1. Sluk for apparatet.
2. Tryk og hold udløserknappen på adapteren inde. Strømmen stopper.
3. Lås bilen op, hvis din bil kræver det.
4. Træk adapteren ud af ladeporten, mens du holder knappen inde.
5. Træk apparatets stik ud af adapteren.

Der kommer ingen strøm

- Kontrollér, at bilen understøtter V2L.
- Kontrollér, at V2L er aktiveret.
- Kontrollér, at adapteren sidder helt inde i ladeporten.
- Kontrollér, at bilens batteriniveau er højt nok.

Apparatet virker ikke

- Kontrollér, at apparatet virker i en almindelig stikkontakt.
- Kontrollér, om apparatet kræver mere effekt, end bilen kan levere.
- Frakobl apparatet, og prøv igen.

GARANTI OG VEDLIGEHOLDELSE

Garanti og vedligeholdelse

Garanti

Adapteren er omfattet af 5 års fuld GCG MAX garanti.

Garantien dækker ikke skader forårsaget af:

- Forkert anvendelse
- Tab eller stød
- Uautoriserede reparationer eller ændringer
- Vand- eller fugtskader
- Normal slitage
- Brand, lynnedslag eller andre ydre påvirkninger

Vedligeholdelse

- Opbevar adapteren tørt og rent.
- Rengør den med en tør eller let fugtig klud.
- Brug ikke kemikalier eller opløsningsmidler.
- Kontrollér jævnligt stik og kontakter for slid eller skader.

V2L adapter GCG MAX (Vehicle to Load)

User Manual

Power from your EV – for camping, road trips and power cuts

The adapter lets you use power from your electric car via V2L (Vehicle to Load) to supply ordinary 230 V appliances.



VARIANTS

Volkswagen / Skoda / Audi	0704-D
Hyundai / Kia	0704
XPENG	0704-A
Renault	0704-B
Mazda	0704-C
BYD	0704-E

Important

Read the entire manual before using the adapter. Keep it for future reference.

Safety

⚠ **WARNING**

Incorrect use can cause a risk of electric shock, fire or damage to the vehicle and the connected appliances.

- Only use the adapter with vehicles that support V2L.
- Never use the adapter if it is damaged.
- Do not expose the adapter to heavy rain or high humidity.
- Keep the adapter free of dirt and foreign objects.
- Always pull the plug itself – never the cable.
- Always check the adapter and plug before use.
- Do not immerse the adapter in water or use it under water.
- Only connect appliances that do not exceed the vehicle's maximum V2L output.
- Ensure good ventilation around the adapter during use.
- Never attempt to dismantle or repair the adapter yourself.

PRODUCT INFORMATION

Contents and specifications

Included

- 1 × GCG MAX V2L adapter
- User manual

Specifications

Output voltage	**220–240 V AC**
Frequency	**50 Hz**
Max. current	**16 A***
Typical output	**3.3–3.7 kW***
Insulation resistance	**≥ 500 MΩ**
Test voltage	**2500 V AC**
Operating temperature	**-30 °C to +50 °C**
Protection / approval	**IP44 · CE**
Material	**PA66 plastic and copper alloy**
Seal	**Rubber elastomer**
Weight	**approx. 320 g**

*The maximum output is determined by the vehicle's V2L function.

What is V2L?

With V2L you use the car's battery as a mobile power source. For example, you can power:

- Coffee machine and kettle
- Cool box and lamps
- Computer, TV and chargers
- Power tools and other 230 V equipment

USE · 1/2

How to use the adapter

01

Check the vehicle

Make sure your car supports V2L. See the vehicle’s owner’s manual for the maximum V2L output.

02

Park the vehicle

Park the car safely and put it in P (Park).

03

Insert the adapter

Insert the adapter fully into the vehicle’s charging port.

04

Activate V2L

Activate the V2L function in the vehicle’s infotainment system if required.

05

Connect the appliance

Plug your 230 V appliance into the adapter.

USE · 2/2

How to use the adapter

06

Switch on the appliance

Switch on the appliance. It is now powered by the vehicle’s battery.

Note

Some car brands activate V2L automatically, while others require activation via the infotainment system. See the vehicle’s owner’s manual or our online guides.

Volkswagen ID.

Volkswagen specifies ID. Software 6.0 as the minimum requirement for V2L in its ID. models. Check your vehicle’s software version before use.

DISCONNECTING AND TROUBLESHOOTING

Stop the power and solve problems

How to disconnect

1. Switch off the appliance.
2. Press and hold the release button on the adapter. The power stops.
3. Unlock the car if your vehicle requires it.
4. Pull the adapter out of the charging port while holding the button.
5. Unplug the appliance from the adapter.

No power

- Check that the vehicle supports V2L.
- Check that V2L is activated.
- Check that the adapter is fully inserted in the charging port.
- Check that the vehicle's battery level is high enough.

The appliance does not work

- Check that the appliance works in an ordinary socket.
- Check whether the appliance needs more power than the vehicle can supply.
- Disconnect the appliance and try again.

WARRANTY AND MAINTENANCE

Warranty and maintenance

Warranty

The adapter is covered by a full 5-year GCG MAX warranty.

The warranty does not cover damage caused by:

- Incorrect use
- Dropping or impact
- Unauthorised repairs or modifications
- Water or moisture damage
- Normal wear and tear
- Fire, lightning or other external influences

Maintenance

- Store the adapter in a clean, dry place.
- Clean it with a dry or slightly damp cloth.
- Do not use chemicals or solvents.
- Regularly check plugs and contacts for wear or damage.

V2L-Adapter GCG MAX (Vehicle to Load)

Bedienungsanleitung

Strom aus dem E-Auto – für Camping, Roadtrips und Stromausfälle

Mit dem Adapter nutzen Sie Strom aus Ihrem Elektroauto über V2L (Vehicle to Load) und versorgen herkömmliche 230-V-Geräte.



VARIANTEN

Volkswagen / Skoda / Audi	0704-D
Hyundai / Kia	0704
XPENG	0704-A
Renault	0704-B
Mazda	0704-C
BYD	0704-E

Wichtig

Lesen Sie die gesamte Anleitung, bevor Sie den Adapter verwenden. Bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Sicherheit

⚠ **WARNUNG**

Falsche Verwendung kann zu Stromschlag, Brand oder Schäden am Fahrzeug und an den angeschlossenen Geräten führen.

- Verwenden Sie den Adapter nur mit Fahrzeugen, die V2L unterstützen.
- Verwenden Sie den Adapter niemals, wenn er beschädigt ist.
- Setzen Sie den Adapter keinem starken Regen und keiner hohen Luftfeuchtigkeit aus.
- Halten Sie den Adapter frei von Schmutz und Fremdkörpern.
- Ziehen Sie immer am Stecker – niemals am Kabel.
- Prüfen Sie Adapter und Stecker vor jeder Verwendung.
- Tauchen Sie den Adapter nicht in Wasser und verwenden Sie ihn nicht unter Wasser.
- Schließen Sie nur Geräte an, die die maximale V2L-Leistung des Fahrzeugs nicht überschreiten.
- Sorgen Sie während der Nutzung für gute Belüftung rund um den Adapter.
- Versuchen Sie nie, den Adapter selbst zu zerlegen oder zu reparieren.

PRODUKTINFORMATION

Lieferumfang und technische Daten

Im Lieferumfang

- 1 × GCG MAX V2L-Adapter
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

Ausgangsspannung	**220–240 V AC**
Frequenz	**50 Hz**
Max. Strom	**16 A***
Typische Leistung	**3,3–3,7 kW***
Isolationswiderstand	**≥ 500 MΩ**
Prüfspannung	**2500 V AC**
Betriebstemperatur	**-30 °C bis +50 °C**
Schutzart / Zulassung	**IP44 · CE**
Material	**PA66-Kunststoff und Kupferlegierung**
Dichtung	**Gummielastomer**
Gewicht	**ca. 320 g**

*Die maximale Leistung wird durch die V2L-Funktion des Fahrzeugs bestimmt.

Was ist V2L?

Mit V2L nutzen Sie die Fahrzeugbatterie als mobile Stromquelle. Sie können z. B. versorgen:

- Kaffeemaschine und Wasserkocher
- Kühlbox und Lampen
- Computer, TV und Ladegeräte
- Elektrowerkzeuge und andere 230-V-Geräte

NUTZUNG · 1/2

So verwenden Sie den Adapter

01 **Fahrzeug prüfen**
Stellen Sie sicher, dass Ihr Fahrzeug V2L unterstützt. Die maximale V2L-Leistung finden Sie in der Betriebsanleitung.

02 **Fahrzeug parken**
Parken Sie das Fahrzeug sicher und stellen Sie es auf P (Parken).

03 **Adapter einstecken**
Stecken Sie den Adapter vollständig in den Ladeanschluss des Fahrzeugs.

04 **V2L aktivieren**
Aktivieren Sie die V2L-Funktion im Infotainmentsystem, falls Ihr Fahrzeug dies erfordert.

05 **Gerät anschließen**
Stecken Sie den Stecker Ihres 230-V-Geräts in den Adapter.

NUTZUNG · 2/2

So verwenden Sie den Adapter

06

Gerät einschalten

Schalten Sie das Gerät ein. Es wird nun von der Fahrzeugbatterie versorgt.

Hinweis

Einige Automarken aktivieren V2L automatisch, andere erfordern die Aktivierung über das Infotainmentsystem. Siehe Betriebsanleitung des Fahrzeugs oder unsere Online-Anleitungen.

Volkswagen ID.

Volkswagen nennt ID. Software 6.0 als Mindestvoraussetzung für V2L in den ID.-Modellen. Prüfen Sie vor der Nutzung die Softwareversion Ihres Fahrzeugs.

TRENNEN UND FEHLERBEHEBUNG

Strom trennen und Probleme lösen

So trennen Sie den Adapter

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Halten Sie die Entriegelungstaste am Adapter gedrückt. Der Strom wird unterbrochen.
3. Entriegeln Sie das Fahrzeug, falls erforderlich.
4. Ziehen Sie den Adapter bei gedrückter Taste aus dem Ladeanschluss.
5. Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus dem Adapter.

Kein Strom

- Prüfen Sie, ob das Fahrzeug V2L unterstützt.
- Prüfen Sie, ob V2L aktiviert ist.
- Prüfen Sie, ob der Adapter vollständig im Ladeanschluss steckt.
- Prüfen Sie, ob der Akkustand des Fahrzeugs ausreicht.

Das Gerät funktioniert nicht

- Prüfen Sie, ob das Gerät an einer normalen Steckdose funktioniert.
- Prüfen Sie, ob das Gerät mehr Leistung benötigt, als das Fahrzeug liefern kann.
- Trennen Sie das Gerät und versuchen Sie es erneut.

GARANTIE UND PFLEGE

Garantie und Pflege

Garantie

Für den Adapter gilt die volle 5-Jahres-Garantie von GCG MAX.

Die Garantie deckt keine Schäden durch:

- Falsche Verwendung
- Herunterfallen oder Stöße
- Nicht autorisierte Reparaturen oder Änderungen
- Wasser- oder Feuchtigkeitsschäden
- Normalen Verschleiß
- Brand, Blitzschlag oder andere äußere Einwirkungen

Pflege

- Bewahren Sie den Adapter trocken und sauber auf.
- Reinigen Sie ihn mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine Chemikalien oder Lösungsmittel.
- Prüfen Sie Stecker und Kontakte regelmäßig auf Verschleiß oder Schäden.

V2L-adapter GCG MAX (Vehicle to Load)

Brukerveiledning

Strøm fra elbilen – til camping, bilturer og strømbrudd

Adapteren gjør det mulig å bruke strøm fra elbilen via V2L (Vehicle to Load) og forsyne vanlige 230 V-apparater.



VARIANTER

Volkswagen / Skoda / Audi	0704-D
Hyundai / Kia	0704
XPENG	0704-A
Renault	0704-B
Mazda	0704-C
BYD	0704-E

Viktig

Les hele veiledningen før du bruker adapteren. Ta vare på den for senere bruk.

Sikkerhet

⚠ **ADVARSEL**

Feil bruk kan gi fare for elektrisk støt, brann eller skader på bilen og de tilkoblede apparatene.

- Bruk bare adapteren med biler som støtter V2L.
- Bruk aldri adapteren hvis den er skadet.
- Unngå å utsette adapteren for kraftig regn eller høy luftfuktighet.
- Hold adapteren fri for skitt og fremmedlegemer.
- Trekk alltid i selve pluggen – aldri i ledningen.
- Kontroller alltid adapter og plugg før bruk.
- Adapteren må ikke senkes i vann eller brukes under vann.
- Koble bare til apparater som ikke overskrider bilens maksimale V2L-effekt.
- Sørg for god ventilasjon rundt adapteren under bruk.
- Forsøk aldri å demontere eller reparere adapteren selv.

PRODUKTINFORMASJON

Innhold og spesifikasjoner

Følger med

- 1 × GCG MAX V2L-adapter
- Brukerveiledning

Spesifikasjoner

Utgangsspenning	**220–240 V AC**
Frekvens	**50 Hz**
Maks. strøm	**16 A***
Typisk effekt	**3,3–3,7 kW***
Isolasjonsmotstand	**≥ 500 MΩ**
Testspenning	**2500 V AC**
Driftstemperatur	**-30 °C til +50 °C**
Kapsling / godkjenning	**IP44 · CE**
Materiale	**PA66-plast og kobberlegering**
Tetning	**Gummielastomer**
Vekt	**ca. 320 g**

*Maksimal effekt bestemmes av bilens V2L-funksjon.

Hva er V2L?

Med V2L bruker du bilens batteri som mobil strømkilde. Du kan for eksempel forsyne:

- Kaffemaskin og vannkoker
- Kjøleboks og lamper
- Datamaskin, TV og ladere
- Elektroverktøy og annet 230 V-utstyr

BRUK · 1/2

Slik bruker du adapteren

01 **Kontroller bilen**
Sørg for at bilen din støtter V2L. Se bilens instruksjonsbok for maksimal V2L-effekt.

02 **Parker bilen**
Parker bilen trygt, og sett den i P (Park).

03 **Sett i adapteren**
Sett adapteren helt inn i bilens ladeport.

04 **Aktiver V2L**
Aktiver V2L-funksjonen i bilens infotainmentsystem hvis bilen krever det.

05 **Koble til apparatet**
Sett pluggen fra 230 V-apparatet ditt i adapteren.

BRUK · 2/2

Slik bruker du adapteren

06

Slå på apparatet

Slå på apparatet. Strømmen kommer nå fra bilens batteri.

Merk

Noen bilmerker aktiverer V2L automatisk, mens andre krever aktivering via bilens infotainmentsystem. Se bilens instruksjonsbok eller våre veiledninger på nett.

Volkswagen ID.

Volkswagen oppgir ID. Software 6.0 som minstekrav for V2L i ID.-modellene. Kontroller bilens programvareversjon før bruk.

FRAKOBLING OG FEILSØKING

Bryt strømmen og løs problemer

Slik kobler du fra

1. Slå av apparatet.
2. Trykk og hold utløserknappen på adapteren inne. Strømmen stopper.
3. Lås opp bilen hvis bilen din krever det.
4. Trekk adapteren ut av ladeporten mens du holder knappen inne.
5. Trekk apparatets plugg ut av adapteren.

Det kommer ingen strøm

- Kontroller at bilen støtter V2L.
- Kontroller at V2L er aktivert.
- Kontroller at adapteren sitter helt inne i ladeporten.
- Kontroller at bilens batterinivå er høyt nok.

Apparatet virker ikke

- Kontroller at apparatet virker i en vanlig stikkontakt.
- Kontroller om apparatet krever mer effekt enn bilen kan levere.
- Koble fra apparatet, og prøv igjen.

GARANTI OG VEDLIKEHOLD

Garanti og vedlikehold

Garanti

Adapteren har 5 års full GCG MAX-garanti.

Garantien dekker ikke skader forårsaket av:

- Feil bruk
- Fall eller støt
- Uautoriserte reparasjoner eller endringer
- Vann- eller fuktskader
- Normal slitasje
- Brann, lynnedslag eller andre ytre påvirkninger

Vedlikehold

- Oppbevar adapteren tørt og rent.
- Rengjør den med en tørr eller lett fuktig klut.
- Ikke bruk kjemikalier eller løsemidler.
- Kontroller jevnlig plugger og kontakter for slitasje eller skader.

V2L-adapter GCG MAX (Vehicle to Load)

Bruksanvisning

Ström från elbilen – för camping, bilresor och strömavbrott

Med adaptern kan du använda ström från din elbil via V2L (Vehicle to Load) och driva vanliga 230 V-apparater.



VARIANTER

Volkswagen / Skoda / Audi	0704-D
Hyundai / Kia	0704
XPENG	0704-A
Renault	0704-B
Mazda	0704-C
BYD	0704-E

Viktigt

Läs hela bruksanvisningen innan du använder adaptern. Spara den för framtida bruk.

Säkerhet

⚠ **VARNING**

Felaktig användning kan medföra risk för elstöt, brand eller skador på bilen och de anslutna apparaterna.

- Använd endast adaptern med bilar som stöder V2L.
- Använd aldrig adaptern om den är skadad.
- Utsätt inte adaptern för kraftigt regn eller hög luftfuktighet.
- Håll adaptern fri från smuts och främmande föremål.
- Dra alltid i själva kontakten – aldrig i sladden.
- Kontrollera alltid adapter och kontakt före användning.
- Adaptern får inte sänkas ned i vatten eller användas under vatten.
- Anslut endast apparater som inte överskrider bilens maximala V2L-effekt.
- Se till att ventilationen runt adaptern är god under användning.
- Försök aldrig själv ta isär eller reparera adaptern.

PRODUKTINFORMATION

Innehåll och specifikationer

Ingår

- 1 × GCG MAX V2L-adapter
- Bruksanvisning

Specifikationer

Utspänning	**220–240 V AC**
Frekvens	**50 Hz**
Max. ström	**16 A***
Typisk effekt	**3,3–3,7 kW***
Isolationsresistans	**≥ 500 MΩ**
Provspänning	**2500 V AC**
Drifttemperatur	**-30 °C till +50 °C**
Kapsling / godkännande	**IP44 · CE**
Material	**PA66-plast och kopparlegering**
Tätning	**Gummielastomer**
Vikt	**ca 320 g**

*Den maximala effekten bestäms av bilens V2L-funktion.

Vad är V2L?

Med V2L använder du bilens batteri som mobil strömkälla. Du kan till exempel driva:

- Kaffebryggare och vattenkokare
- Kylbox och lampor
- Dator, TV och laddare
- Elverktyg och annan 230 V-utrustning

ANVÄNDNING · 1/2

Så använder du adaptern

01 **Kontrollera bilen**
Se till att din bil stöder V2L. Se bilens instruktionsbok för maximal V2L-effekt.

02 **Parkera bilen**
Parkera bilen säkert och lägg i P (Park).

03 **Sätt i adaptern**
Sätt i adaptern helt i bilens laddport.

04 **Aktivera V2L**
Aktivera V2L-funktionen i bilens infotainmentsystem om bilen kräver det.

05 **Anslut apparaten**
Sätt i kontakten från din 230 V-apparat i adaptern.

ANVÄNDNING · 2/2

Så använder du adaptern

06

Slå på apparaten

Slå på apparaten. Strömmen kommer nu från bilens batteri.

Observera

Vissa bilmärken aktiverar V2L automatiskt, medan andra kräver aktivering via bilens infotainmentsystem. Se bilens instruktionsbok eller våra guider online.

Volkswagen ID.

Volkswagen anger ID. Software 6.0 som minimikrav för V2L i ID.-modellerna. Kontrollera bilens programvaruversion före användning.

FRÅNKOPPLING OCH FELSÖKNING

Bryt strömmen och lös problem

Så kopplar du från

1. Stäng av apparaten.
2. Tryck och håll in frigöringsknappen på adaptern. Strömmen bryts.
3. Lås upp bilen om din bil kräver det.
4. Dra ut adaptern ur laddporten medan du håller in knappen.
5. Dra ut apparatens kontakt ur adaptern.

Ingen ström

- Kontrollera att bilen stöder V2L.
- Kontrollera att V2L är aktiverat.
- Kontrollera att adaptern sitter helt inne i laddporten.
- Kontrollera att bilens batterinivå är tillräckligt hög.

Apparaten fungerar inte

- Kontrollera att apparaten fungerar i ett vanligt eluttag.
- Kontrollera om apparaten kräver mer effekt än bilen kan leverera.
- Koppla från apparaten och försök igen.

GARANTI OCH UNDERHÅLL

Garanti och underhåll

Garanti

Adaptern omfattas av 5 års fullständig GCG MAX-garanti.

Garantin täcker inte skador orsakade av:

- Felaktig användning
- Tappning eller stötar
- Obehöriga reparationer eller ändringar
- Vatten- eller fuktskador
- Normalt slitage
- Brand, blixtnedslag eller annan yttre påverkan

Underhåll

- Förvara adaptern torrt och rent.
- Rengör den med en torr eller lätt fuktad trasa.
- Använd inte kemikalier eller lösningsmedel.
- Kontrollera regelbundet kontakter och stift för slitage eller skador.

V2L-adapter GCG MAX (Vehicle to Load)

Gebruiksaanwijzing

Stroom uit uw elektrische auto – voor kamperen, roadtrips en stroomstoringen

Met de adapter gebruikt u stroom uit uw elektrische auto via V2L (Vehicle to Load) om gewone 230V-apparaten van stroom te voorzien.



VARIANTEN

Volkswagen / Skoda / Audi	0704-D
Hyundai / Kia	0704
XPENG	0704-A
Renault	0704-B
Mazda	0704-C
BYD	0704-E

Belangrijk

Lees de volledige gebruiksaanwijzing voordat u de adapter gebruikt. Bewaar deze voor later gebruik.

Veiligheid

⚠ **WAARSCHUWING**

Onjuist gebruik kan leiden tot elektrische schokken, brand of schade aan de auto en de aangesloten apparaten.

- Gebruik de adapter alleen met auto's die V2L ondersteunen.
- Gebruik de adapter nooit als deze beschadigd is.
- Stel de adapter niet bloot aan hevige regen of hoge luchtvochtigheid.
- Houd de adapter vrij van vuil en vreemde voorwerpen.
- Trek altijd aan de stekker zelf – nooit aan het snoer.
- Controleer adapter en stekker altijd vóór gebruik.
- Dompel de adapter niet onder in water en gebruik hem niet onder water.
- Sluit alleen apparaten aan die het maximale V2L-vermogen van de auto niet overschrijden.
- Zorg tijdens gebruik voor goede ventilatie rond de adapter.
- Probeer de adapter nooit zelf te demonteren of te repareren.

PRODUCTINFORMATIE

Inhoud en specificaties

Meegeleverd

- 1 × GCG MAX V2L-adapter
- Gebruiksaanwijzing

Specificaties

Uitgangsspanning	**220–240 V AC**
Frequentie	**50 Hz**
Max. stroom	**16 A***
Typisch vermogen	**3,3–3,7 kW***
Isolatieweerstand	**≥ 500 MΩ**
Testspanning	**2500 V AC**
Bedrijfstemperatuur	**-30 °C tot +50 °C**
Bescherming / keuring	**IP44 · CE**
Materiaal	**PA66-kunststof en koperlegering**
Afdichting	**Rubberelastomeer**
Gewicht	**ca. 320 g**

*Het maximale vermogen wordt bepaald door de V2L-functie van de auto.

Wat is V2L?

Met V2L gebruikt u de accu van de auto als mobiele stroombron. U kunt bijvoorbeeld voeden:

- Koffiezetapparaat en waterkoker
- Koelbox en lampen
- Computer, tv en opladers
- Elektrisch gereedschap en andere 230V-apparatuur

GEBRUIK · 1/2

Zo gebruikt u de adapter

01

Controleer de auto

Zorg dat uw auto V2L ondersteunt. Zie het instructieboekje van de auto voor het maximale V2L-vermogen.

02

Parkeer de auto

Parkeer de auto veilig en zet hem in P (Park).

03

Plaats de adapter

Steek de adapter volledig in de laadpoort van de auto.

04

Activeer V2L

Activeer de V2L-functie in het infotainmentsysteem als uw auto dat vereist.

05

Sluit het apparaat aan

Steek de stekker van uw 230V-apparaat in de adapter.

GEBRUIK · 2/2

Zo gebruikt u de adapter

06

Zet het apparaat aan

Zet het apparaat aan. De stroom komt nu uit de accu van de auto.

Let op

Sommige automerken activeren V2L automatisch, andere vereisen activering via het infotainmentsysteem. Zie het instructieboekje van de auto of onze online handleidingen.

Volkswagen ID.

Volkswagen noemt ID. Software 6.0 als minimumvereiste voor V2L in de ID.-modellen. Controleer vóór gebruik de softwareversie van uw auto.

LOSKOPPELEN EN PROBLEEMOPLOSSING

Stroom onderbreken en problemen oplossen

Zo koppelt u los

1. Zet het apparaat uit.
2. Houd de ontgrendelknop op de adapter ingedrukt. De stroom stopt.
3. Ontgrendel de auto als uw auto dat vereist.
4. Trek de adapter uit de laadpoort terwijl u de knop ingedrukt houdt.
5. Trek de stekker van het apparaat uit de adapter.

Geen stroom

- Controleer of de auto V2L ondersteunt.
- Controleer of V2L is geactiveerd.
- Controleer of de adapter volledig in de laadpoort zit.
- Controleer of het accuniveau van de auto hoog genoeg is.

Het apparaat werkt niet

- Controleer of het apparaat werkt in een gewoon stopcontact.
- Controleer of het apparaat meer vermogen nodig heeft dan de auto kan leveren.
- Koppel het apparaat los en probeer het opnieuw.

GARANTIE EN ONDERHOUD

Garantie en onderhoud

Garantie

Op de adapter geldt een volledige GCG MAX-garantie van 5 jaar.

De garantie dekt geen schade door:

- Onjuist gebruik
- Vallen of stoten
- Niet-geautoriseerde reparaties of wijzigingen
- Water- of vochtschade
- Normale slijtage
- Brand, blikseminslag of andere externe invloeden

Onderhoud

- Bewaar de adapter droog en schoon.
- Reinig hem met een droge of licht vochtige doek.
- Gebruik geen chemicaliën of oplosmiddelen.
- Controleer stekkers en contacten regelmatig op slijtage of schade.



V2L-adapter GCG MAX (Vehicle to Load)

Gebruiksaanwijzing

Stroom uit uw elektrische wagen – voor kamperen, roadtrips en stroomstoringen

Met de adapter gebruikt u stroom uit uw elektrische wagen via V2L (Vehicle to Load) om gewone 230V-apparaten van stroom te voorzien.



VARIANTEN

Volkswagen / Skoda / Audi	0704-D
Hyundai / Kia	0704
XPENG	0704-A
Renault	0704-B
Mazda	0704-C
BYD	0704-E

Belangrijk

Lees de volledige gebruiksaanwijzing voordat u de adapter gebruikt. Bewaar deze voor later gebruik.

Veiligheid

⚠ **WAARSCHUWING**

Onjuist gebruik kan leiden tot elektrische schokken, brand of schade aan de wagen en de aangesloten apparaten.

- Gebruik de adapter alleen met wagens die V2L ondersteunen.
- Gebruik de adapter nooit als deze beschadigd is.
- Stel de adapter niet bloot aan hevige regen of hoge luchtvochtigheid.
- Houd de adapter vrij van vuil en vreemde voorwerpen.
- Trek altijd aan de stekker zelf – nooit aan het snoer.
- Controleer adapter en stekker altijd vóór gebruik.
- Dompel de adapter niet onder in water en gebruik hem niet onder water.
- Sluit alleen apparaten aan die het maximale V2L-vermogen van de wagen niet overschrijden.
- Zorg tijdens gebruik voor goede ventilatie rond de adapter.
- Probeer de adapter nooit zelf te demonteren of te repareren.

PRODUCTINFORMATIE

Inhoud en specificaties

Meegeleverd

- 1 × GCG MAX V2L-adapter
- Gebruiksaanwijzing

Specificaties

Uitgangsspanning	**220–240 V AC**
Frequentie	**50 Hz**
Max. stroom	**16 A***
Typisch vermogen	**3,3–3,7 kW***
Isolatieweerstand	**≥ 500 MΩ**
Testspanning	**2500 V AC**
Bedrijfstemperatuur	**-30 °C tot +50 °C**
Bescherming / keuring	**IP44 · CE**
Materiaal	**PA66-kunststof en koperlegering**
Afdichting	**Rubberelastomeer**
Gewicht	**ca. 320 g**

*Het maximale vermogen wordt bepaald door de V2L-functie van de wagen.

Wat is V2L?

Met V2L gebruikt u de accu van de wagen als mobiele stroombron. U kunt bijvoorbeeld voeden:

- Koffiezetapparaat en waterkoker
- Koelbox en lampen
- Computer, tv en opladers
- Elektrisch gereedschap en andere 230V-apparatuur

GEBRUIK · 1/2

Zo gebruikt u de adapter

01 **Controleer de wagen**
Zorg dat uw wagen V2L ondersteunt. Zie het instructieboekje van de wagen voor het maximale V2L-vermogen.

02 **Parkeer de wagen**
Parkeer de wagen veilig en zet hem in P (Park).

03 **Plaats de adapter**
Steek de adapter volledig in de laadpoort van de wagen.

04 **Activeer V2L**
Activeer de V2L-functie in het infotainmentsysteem als uw wagen dat vereist.

05 **Sluit het apparaat aan**
Steek de stekker van uw 230V-apparaat in de adapter.

GEBRUIK · 2/2

Zo gebruikt u de adapter

06

Zet het apparaat aan

Zet het apparaat aan. De stroom komt nu uit de accu van de wagen.

Let op

Sommige automerken activeren V2L automatisch, andere vereisen activering via het infotainmentsysteem. Zie het instructieboekje van de wagen of onze online handleidingen.

Volkswagen ID.

Volkswagen noemt ID. Software 6.0 als minimumvereiste voor V2L in de ID.-modellen. Controleer vóór gebruik de softwareversie van uw wagen.

LOSKOPPELEN EN PROBLEEMOPLOSSING

Stroom onderbreken en problemen oplossen

Zo koppelt u los

1. Zet het apparaat uit.
2. Houd de ontgrendelknop op de adapter ingedrukt. De stroom stopt.
3. Ontgrendel de wagen als uw wagen dat vereist.
4. Trek de adapter uit de laadpoort terwijl u de knop ingedrukt houdt.
5. Trek de stekker van het apparaat uit de adapter.

Geen stroom

- Controleer of de wagen V2L ondersteunt.
- Controleer of V2L is geactiveerd.
- Controleer of de adapter volledig in de laadpoort zit.
- Controleer of het accuniveau van de wagen hoog genoeg is.

Het apparaat werkt niet

- Controleer of het apparaat werkt in een gewoon stopcontact.
- Controleer of het apparaat meer vermogen nodig heeft dan de wagen kan leveren.
- Koppel het apparaat los en probeer het opnieuw.

GARANTIE EN ONDERHOUD

Garantie en onderhoud

Garantie

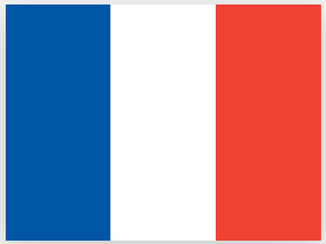
Op de adapter geldt een volledige GCG MAX-garantie van 5 jaar.

De garantie dekt geen schade door:

- Onjuist gebruik
- Vallen of stoten
- Niet-geautoriseerde reparaties of wijzigingen
- Water- of vochtschade
- Normale slijtage
- Brand, blikseminslag of andere externe invloeden

Onderhoud

- Bewaar de adapter droog en schoon.
- Reinig hem met een droge of licht vochtige doek.
- Gebruik geen chemicaliën of oplosmiddelen.
- Controleer stekkers en contacten regelmatig op slijtage of schade.



Adaptateur V2L GCG MAX (Vehicle to Load)

Mode d’emploi

L’énergie de votre voiture électrique – pour le camping, les road trips et les coupures de courant

L’adaptateur vous permet d’utiliser l’énergie de votre voiture électrique via la fonction V2L (Vehicle to Load) pour alimenter des appareils 230 V courants.



VARIANTES

Volkswagen / Skoda / Audi	0704-D
Hyundai / Kia	0704
XPENG	0704-A
Renault	0704-B
Mazda	0704-C
BYD	0704-E

Important

Lisez l’intégralité de ce mode d’emploi avant d’utiliser l’adaptateur. Conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Sécurité

⚠ **AVERTISSEMENT**

Une utilisation incorrecte peut entraîner un risque d’électrocution, d’incendie ou de dommages au véhicule et aux appareils raccordés.

- N’utilisez l’adaptateur qu’avec des véhicules compatibles V2L.
- N’utilisez jamais l’adaptateur s’il est endommagé.
- N’exposez pas l’adaptateur à une forte pluie ou à une humidité élevée.
- Maintenez l’adaptateur exempt de saletés et de corps étrangers.
- Tirez toujours sur la fiche elle-même – jamais sur le câble.
- Vérifiez toujours l’adaptateur et la fiche avant utilisation.
- Ne plongez pas l’adaptateur dans l’eau et ne l’utilisez pas sous l’eau.
- Ne branchez que des appareils ne dépassant pas la puissance V2L maximale du véhicule.
- Assurez une bonne ventilation autour de l’adaptateur pendant l’utilisation.
- N’essayez jamais de démonter ou de réparer vous-même l’adaptateur.

INFORMATIONS PRODUIT

Contenu et caractéristiques

Contenu de la livraison

- 1 × adaptateur V2L GCG MAX
- Mode d’emploi

Caractéristiques

Tension de sortie	**220–240 V CA**
Fréquence	**50 Hz**
Courant max.	**16 A***
Puissance typique	**3,3–3,7 kW***
Résistance d’isolement	**≥ 500 MΩ**
Tension d’essai	**2500 V CA**
Température de service	**-30 °C à +50 °C**
Protection / homologation	**IP44 · CE**
Matériau	**Plastique PA66 et alliage de cuivre**
Joint	**Élastomère caoutchouc**
Poids	**env. 320 g**

*La puissance maximale est déterminée par la fonction V2L du véhicule.

Qu’est-ce que le V2L ?

Avec le V2L, la batterie du véhicule devient une source d’énergie mobile. Vous pouvez par exemple alimenter :

- Cafetière et bouilloire
- Glacière et lampes
- Ordinateur, téléviseur et chargeurs
- Outils électriques et autres équipements 230 V

UTILISATION · 1/2

Comment utiliser l’adaptateur

01

Vérifiez le véhicule

Assurez-vous que votre véhicule est compatible V2L. Consultez sa notice pour connaître la puissance V2L maximale.

02

Garez le véhicule

Garez le véhicule en sécurité et passez en position P (Parking).

03

Insérez l’adaptateur

Insérez complètement l’adaptateur dans la prise de recharge du véhicule.

04

Activez le V2L

Activez la fonction V2L dans le système d’infodivertissement si votre véhicule l’exige.

05

Branchez l’appareil

Branchez la fiche de votre appareil 230 V sur l’adaptateur.

UTILISATION · 2/2

Comment utiliser l’adaptateur

06

Allumez l’appareil

Allumez l’appareil. Il est maintenant alimenté par la batterie du véhicule.

Remarque

Certaines marques activent le V2L automatiquement, d’autres exigent une activation via le système d’infodivertissement. Consultez la notice du véhicule ou nos guides en ligne.

Volkswagen ID.

Volkswagen indique le logiciel ID. Software 6.0 comme exigence minimale pour le V2L sur les modèles ID. Vérifiez la version logicielle de votre véhicule avant utilisation.

DÉBRANCHEMENT ET DÉPANNAGE

Couper le courant et résoudre les problèmes

Comment débrancher

1. Éteignez l’appareil.
2. Maintenez enfoncé le bouton de déverrouillage de l’adaptateur. Le courant est coupé.
3. Déverrouillez le véhicule si nécessaire.
4. Retirez l’adaptateur de la prise de recharge en maintenant le bouton enfoncé.
5. Débranchez la fiche de l’appareil de l’adaptateur.

Pas de courant

- Vérifiez que le véhicule est compatible V2L.
- Vérifiez que le V2L est activé.
- Vérifiez que l’adaptateur est complètement inséré dans la prise.
- Vérifiez que le niveau de batterie du véhicule est suffisant.

L’appareil ne fonctionne pas

- Vérifiez que l’appareil fonctionne sur une prise ordinaire.
- Vérifiez si l’appareil exige plus de puissance que le véhicule ne peut en fournir.
- Débranchez l’appareil et réessayez.

GARANTIE ET ENTRETIEN

Garantie et entretien

Garantie

L’adaptateur bénéficie de la garantie complète GCG MAX de 5 ans.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par :

- Une utilisation incorrecte
- Une chute ou un choc
- Des réparations ou modifications non autorisées
- L’eau ou l’humidité
- L’usure normale
- Un incendie, la foudre ou d’autres influences extérieures

Entretien

- Rangez l’adaptateur dans un endroit sec et propre.
- Nettoyez-le avec un chiffon sec ou légèrement humide.
- N’utilisez pas de produits chimiques ni de solvants.
- Contrôlez régulièrement l’usure des fiches et des contacts.

Adaptador V2L GCG MAX (Vehicle to Load)

Manual de usuario

Energía de su coche eléctrico – para camping, viajes y cortes de luz

El adaptador le permite usar la energía de su coche eléctrico mediante V2L (Vehicle to Load) para alimentar aparatos de 230 V convencionales.



VARIANTES

Volkswagen / Skoda / Audi	0704-D
Hyundai / Kia	0704
XPENG	0704-A
Renault	0704-B
Mazda	0704-C
BYD	0704-E

Importante

Lea todo el manual antes de usar el adaptador. Consérvelo para futuras consultas.

Seguridad

⚠ **ADVERTENCIA**

Un uso incorrecto puede provocar riesgo de descarga eléctrica, incendio o daños en el vehículo y en los aparatos conectados.

- Use el adaptador solo con vehículos compatibles con V2L.
- No use nunca el adaptador si está dañado.
- No exponga el adaptador a lluvia intensa ni a humedad elevada.
- Mantenga el adaptador libre de suciedad y objetos extraños.
- Tire siempre del enchufe – nunca del cable.
- Compruebe siempre el adaptador y el enchufe antes de usarlos.
- No sumerja el adaptador en agua ni lo use bajo el agua.
- Conecte solo aparatos que no superen la potencia V2L máxima del vehículo.
- Asegure una buena ventilación alrededor del adaptador durante el uso.
- No intente nunca desmontar ni reparar el adaptador usted mismo.

INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

Contenido y especificaciones

Incluye

- 1 × adaptador V2L GCG MAX
- Manual de usuario

Especificaciones

Tensión de salida	**220–240 V CA**
Frecuencia	**50 Hz**
Corriente máx.	**16 A***
Potencia típica	**3,3–3,7 kW***
Resistencia de aislamiento	**≥ 500 MΩ**
Tensión de prueba	**2500 V CA**
Temperatura de servicio	**-30 °C a +50 °C**
Protección / homologación	**IP44 · CE**
Material	**Plástico PA66 y aleación de cobre**
Junta	**Elastómero de caucho**
Peso	**aprox. 320 g**

*La potencia máxima depende de la función V2L del vehículo.

¿Qué es V2L?

Con V2L, la batería del vehículo se convierte en una fuente de energía móvil. Puede alimentar, por ejemplo:

- Cafetera y hervidor
- Nevera portátil y lámparas
- Ordenador, televisor y cargadores
- Herramientas eléctricas y otros equipos de 230 V

USO · 1/2

Cómo usar el adaptador

01 **Compruebe el vehículo**
Asegúrese de que su vehículo es compatible con V2L. Consulte el manual del vehículo para conocer la potencia V2L máxima.

02 **Aparque el vehículo**
Aparque el vehículo de forma segura y póngalo en P (Park).

03 **Inserte el adaptador**
Inserte el adaptador por completo en el puerto de carga del vehículo.

04 **Active V2L**
Active la función V2L en el sistema de infoentretenimiento si su vehículo lo requiere.

05 **Conecte el aparato**
Enchufe su aparato de 230 V en el adaptador.

USO · 2/2

Cómo usar el adaptador

06

Encienda el aparato

Encienda el aparato. Ahora se alimenta con la batería del vehículo.

Nota

Algunas marcas activan V2L automáticamente, mientras que otras requieren activarlo en el sistema de infoentretenimiento. Consulte el manual del vehículo o nuestras guías en línea.

Volkswagen ID.

Volkswagen indica ID. Software 6.0 como requisito mínimo para V2L en los modelos ID. Compruebe la versión de software de su vehículo antes de usarlo.

DESCONEXIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Corte la corriente y resuelva problemas

Cómo desconectar

1. Apague el aparato.
2. Mantenga pulsado el botón de liberación del adaptador. La corriente se corta.
3. Desbloquee el vehículo si su vehículo lo requiere.
4. Saque el adaptador del puerto de carga mientras mantiene pulsado el botón.
5. Desenchufe el aparato del adaptador.

No hay corriente

- Compruebe que el vehículo es compatible con V2L.
- Compruebe que V2L está activado.
- Compruebe que el adaptador está bien insertado en el puerto de carga.
- Compruebe que el nivel de batería del vehículo es suficiente.

El aparato no funciona

- Compruebe que el aparato funciona en un enchufe normal.
- Compruebe si el aparato necesita más potencia de la que puede suministrar el vehículo.
- Desconecte el aparato y vuelva a intentarlo.

GARANTÍA Y MANTENIMIENTO

Garantía y mantenimiento

Garantía

El adaptador cuenta con la garantía completa GCG MAX de 5 años.

La garantía no cubre daños causados por:

- Uso incorrecto
- Caídas o golpes
- Reparaciones o modificaciones no autorizadas
- Daños por agua o humedad
- Desgaste normal
- Incendio, rayo u otras influencias externas

Mantenimiento

- Guarde el adaptador en un lugar seco y limpio.
- Límpielo con un paño seco o ligeramente húmedo.
- No use productos químicos ni disolventes.
- Revise con regularidad el desgaste o los daños de enchufes y contactos.